

پازار ایرتسی

۲۸ جاذی الاول سنہ ۱۳۲۸

و فی ۲۴ مایس سنہ ۱۳۲۶

جمعیت علمیہ اسلامیہ نك ناشر افکاریدر

صاحب امتیاز :

فاتح مجیز درسعاملرندن

استانبول مبعوثی

مصطفی عاصم

سر محرر :

فاتح مجیز درسعاملرندن

نوقاد مبعوثی

مصطفی صبری

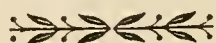
مدیر مسئول :

مکتب قضاء معلملرندن

کلیسی منیر

مندرجات

ادبیات	غزل طاهر المولوی	دین اسلامده هدف مناقشه ۱	مصطفی صبری
	بر تصحیح	اولان مسائلدن موسیقی ۱	طاهر المولوی
	چین مسلمانلری عبد الاحد داود	تاریخ اسلام صحائفندن	ع عاطف
	متفرقه	اسلامده علوم و فنون	حسین حازم
		حیات علمیہ به بر نظر	



نسخہ سی ۱ غروشد

آبونه اجرتی (پوستہ اجرتیلہ برابر در)

مالک اجنبیہ ایچون :

۲۰۰ ۶۰ فرانق

۱۰۰ ۳۰

استانبول وولایات ایچون :

بر سنہ لکی ۶۰ غروش

القی آیلنی ۳۰ »

درج اولنمان اوراق اعاده ایدلر

قارئلرمنزه

اکثر مقالاته آیات کریمه واحادیث نبویه درج ایدلش بولندی نظر اعتباره آلنهرق رعایتسزلیکده بولنلما-سی رجا اولنور .

در سعادت

محمود بك مطبعه سنده طبع اولنمشدر



بازار ایرتسی کونلری نشر اولور دینی ، ادبی ، سیاسی و غنی هفته لق غزته در .

دین اسلامده هدف مناقشه اولان دسائلدن

موسیقی

اذاکان رب الدار بالدف مولعا

فشیخته اهل الدار کلهم لرقص

کړک طوغریدن طوغری مخارج مخصوصه فطریه وکړک آلات وادوات صناعیه واسطه سیله اجرا ایدیان نغمات موسیقیه نیک انواع وصور مختلفه کوره حرمتنه ، کراهنه وحتی جوازینه دائر احکام واقوال شرعیه موجود اولدینی معلوم بولمقله برابر هر حالده دین اسلامک ، موسیقی دورت مطاقهده قبول ایتمکدن ، بوکا قارشی تماماً نظربی قیدی ایله باققدن مجتنب کورونمکده اولدینی ده معلومه درکه ایشته بزده اصل بوایکنجی نقطه حقنده یعنی دین اسلامک ، موسیقی بلاقید وشرط تجویز ویا تحمین ایتمه درک بوکا قارشی ولوقسمأ بروضیعت احترازیه اخذ ایتمکده اولمکنک سر و حکمتنه دائر بیان مطالعه ایدمچکز .

ذوق آشیان معرفت نردنده بیوک برقیهت روحوازی نی حائر اولان بوسنعت نفیسه حقنده نمریعت غرائک شومامله متقیدانه سی نغمات موسیقیه نیک نشوئه انیرینی تقدیر ایدمین بعض طبایع قاسیه اصحابنک حاله قیاس اولمق اصلا جائز دکلدر . بلکه دین اسلام موسیقینک طبعه نه قدر خوش کلدیکنی . اعصابمزی نه درجه لرده غیجیقلادیغنی بزدن زیاده تقدیر ایتدیکنی ایچن بوکا قارشی لاقید قالمی موافق کورمور . ذاتاً الک طامی ، الک ذوق آورشیله ده موجود اولان الکیزلی محاذیری کشف ایتنک خصوصنده دینمز غایت مستثنا برچشم بینایه مالدکه بوده بین الادیان علومنز لته شهادت ایتکده در . اوله یا بر دین سماوی ، بشری کندی عقاربیله اکلایه مایه جنی حقایقه ایضاً ایتاید که شان هادیانه سیله متناسب اولسون .

ایشته موسیقی اولا مالایینی اباه اشتغال قیلندن اولمق حسیله مشغولیت شکنده بر عطا لدرکه قاربخشد دخی بیان ایدله چکی وجهله عطالتک بونوعنده یعنی

(اکلندیزمك) نقطه نظرندن قیرلینه چالغی اوکرتمش اولمقله مباحی کورنین ابونیک عقله وحرمت نسوان مسئلهسی الک معزز قواعندن عد اولنان اوروپا مدینتی تقلید لوازمندن اولمق اوزره دست ازدواجنه طاب اولدینی قیرک چالی بيلمسنی آرزو ایدن بکارتک حاله تعجب ایتک لازم کایر . برقادینک ، زوجنی اکلندیره بیامک اقتدارینه مالیکیتی معاییدن دکل مفاخردن اولمسی اقتضا ایدمچکی وچونکه قادینک ، زوجنی رفاقتیه ممنون و مسعود ایتسی کندیسسی ایچون بروطفیه طبیعیه اولدینی مقام اعتراضده سویلمنه من . چونکه رفاقتیه مسعود اولمق ، اکلن بیامک متقابل برمنفعتدر . شوخالده چالغی بیامک شریطه سنک قادین طرفندن ارککه قارشى درمیان اولمق و مزایای رجليه سنه کوودن برزواجک چالغی چالمسی بیامدیکن طولانی قیمت زوجیه سی نقیصه دار کورینک نه قدر غریب و نه قدر کوانیج کله چکی تصور بیورلسون . خواننده لره و سازنده لره نسبت بسته کارلر بدرجه یه قدر یوقاریده ایضاح ایدیلن ذلت خفیه دن آزانده کبی کورینورلرسده یکدیگری سایه سنده محافظه رواج ایدمیلن بوسنعتلر بربرینک نیک و بدینه آز چوق اشتراک ایتمکدن قور تولاملری لازم کله چکی کبی شوراسی ده محسوسدرکه اسانده علومک ساحه تدریسنده یوکسان امواج وقار وافتخاره بدل اسانده بستم کارانک محیط تعلیمنده خفیف مشربکی اشمام ایاین برهواى خلاعت انتشار ایدر . (قرقدن صوکره ساز چالغی) نه دیمک اولدینغی البته تقدیر ایدرز . آنک ایچوندکره مثلا وکلادن برذات حقنده ولواک نفیس الک مصنع برشرقی بی تعام ایتک مخل حیثیت وکندیسندن اولیه برشی استرحام بیوک برجرات عداولتور . حال بوکه علوم و فنون تدریساتی بیوک کوچک هرکس حقنده مدار ازدیاد شان و شرف اولمق ایجاب ایتزمیدی ؟

برسته کارک نا کردانی حضورنده باغیروب چاغیرمق

اسالر ایچون برایشن صردسنه کچمش بوتانلر نده مندمیج اولان عطالت مضاعفه دیمزک نظر ذقندن کبرله مه مشدر ثانیاً موسیقیدن النان لذت ، ایدیلن استفاده درین برمعنای هوا پرستی یه راجعدر . دین اسلام ایسه کرک عطالتک و کرک هوا پرستلکک خصم یکنه سی اولدینی جهنله بونلری صاقلاندق لری اما دغیر مأموله ده آیوب تمقیب ایتک وظائف مهمه ندندر .

موسیقینک عطالتی احتیای ایلدیکی پک کوچاسکله تسام اولمچغه رغماً انظار دقتیه بوخصوصده هیچ تردد ایتز . چونکه برکره موسیقی ایچون برنفع اخروی تصور اولمه ماز . دنیاچه ایسه قارن طویورماز تعیرینه ماحدق اوله جق صورنده فائده سزدر . فقط موسیقی سایه سنده مثلاً اوروپاده تأمین معیشت ایدن و بلکه ثروت عظیمه یه نائل اولان بوقدر خواننده لره ، سازنده لره موجود اولدینی خالده بونک مافع مادیه سی انکارده نصل جسارت اولنور ؟ دیمکده ثبته ایدیلسون . چونکه تأمین معیشت ، حیثیت انسانیه یه نقیصه ایراث ایتمه جک صورنده اولمقچه استراحت وجد نیه یی کافل اوله مدینغی ایچون نظر اعتباردن ساقطدر .

لکن بزده سرد ایلدی کمز نظریانده غریبتدن غریبته انتقال ایدیورز . . بونک تقبص حیثیت نردسنده ؟ ینه عجله بیورلسون . . اسانلری غایه الغایه اکلندیرن بنون صنعتلر طبع سابع نظر نده صنایع خسیسه دن معدوددر . بوکبی صنایع اربابانک پای اقتدار و اشتها رینه نثار ایدیلن آقیدلره احتراملره مالکه استرحاملره باقیکیز . بو احتراملره ، استرحاملر طرفه مقابلدن بریزه حیثیت قوبارمق و بوضرری بلای ایتمه مک اوزره حسن مفخرتی اوقشایه رقی ایقاع ایلک مناسبه اولدینی ایچون دریغ ایدیلز . . جوهر عصمتندن استیلاسی ایدیلک ایسته نیلن قادینلره قارشى ده پک چوق اوضاع احترامیه کوستریلر . خواننده لک و سازنده لک . موجود اولان شو

استفاده ایله هانی اوسلسله، احتیاجات بشریه نك برجیز،
 متممی اولان ایشكیزه دها کوزل جالیش برسکیز ..
 و آریجه ارباب تنزه ایچون حاضر بولان آرابه ر اوقات سائرده
 طوغریدن طوغری به ایشلرینه کیدنلر حقننده مدار
 تسهیلات اولور . الحاصل تنزه باشقه موسیقی دیکله مک
 باشقه در . بوکون هوانك یمك وایچمك درجه سنده بر
 غداء مهم اولدینی و تبدیل هوا وصایای صحیه نك منتهاسی
 بولندینی . قدر بر خسته نك موسیقی دیکله مسنده لزوم
 طبی کوستریرسه بوکا بالطبع برشی دینز .. فقط تداوی
 بالموسیقی تعبیری یقین زمانلرده ایچسه مانوس بر ترکیب
 حالته گلکله برابر هنوز رجه ایله موسیقی دیکله دیکلی
 ایشیدیللمشدر .

شمعی کله لم موسیقینك متضمن اولدینی معنای
 هوا پرستی به :

اهتزازات موسیقیه ایله مشبوع بر هوای مسکرك
 جریانه معروض اولانلر عجبا هانکی نوع احساساتك
 تحت تأثیرنده بولنیورلر ؟ . بونکله حاصل اولان تأثرات
 خیلی متنوع اولوب برغریبه آلام اغترابی ، بر یتیمه
 بیگسلیکك اجیستی ، برخسته یه خزان اختضاری ،
 بریره خرابی عمرینی ، وبعضاده برسر مست اقباله
 سعادتك طرب مرقضی احساس اندرك ؛ خلاصه
 محزونك یأسنی و ممنونك نشووه سنی آرتدیره رق شئون
 ووقایع عالمك رنگ اصلیلرینی براز دها قویولاشدیرمی
 و انسانلرك وقایع مذکورینی حدود اعتدال خارجنده
 استقبال و تلقی ایتملرینه سببیتی جهتیله بالخاصه تأثیرات
 کئولیه یی آکدیرر . هله شو تعداد اولان صورتلرك
 بوسبتون فوقنده اوله رق حسیات ، عاشقانه یی تحریك
 ایتسی واردرکه ارتق بوجهت موسیتینك سحر بیانی
 ایچون بر معنای مطابقی مثابه سنده در . بوندن ناشیدرکه
 مکلف بر بزم موسیقینك ساغر ودلبر لازم غیر مفارقی
 حالنده بولنور . نه کم الك مهم ، الك عربیان اسرار عشق

خفت و مذلتنه دوشمکیزین هنوز بالجمله آثار موسیقیه
 حقنده قابل تطبیق اولیان نوطه اصولی سایه سنده کندی
 حجره تنهائیسنده نشر آثار ایده یامسنی در میان ایلك
 ایسه بوخصوصده برچاره تسیر بولنش اولمقله تسلی
 قیلندن اوله جنی جهتله نزه جواب اولق شویله طورسون
 مدعایمی ضمناً تسلیم یرینه کچر .

موسیقی ایچون یوقاریدن بری آشریخنه چالشدیغمز
 محاذیر بونکله تأمین معیشت ایدن صنوفه عائد اولوب
 کندی کندیلرینی و یاخود احبابسنی اکلندیرنلر یله کافه سنك
 مستمعینی حقنده عطالت محذوری تشریح احتیاجندن
 مستغنی بروضوح ایله نمایاندر .

موسیقی دیکله یسنلر بو مدته جمعیت بشریه ایچون
 برشی یامش اولیوب یالکیز برخیلی پاره لرك برچوق
 جیللردن چیقه رق برجمیه کیرمسنه یاردم ایتش اولیورلر .
 صوکره بوپاره لرك مقابله ده بو آدملر نه آلمش اولیورلر ؟
 هیچ !! باقیکیز : برقوندره جی سزه پاره کیز مقابله ده
 بر قوندره ویزر .. فقط سزده اوقوندرینی کیر .. مثلا
 دکانکیزه کیدرسکیز .. بالفرض کتاب ساتارسکیز ..
 هم کندیکیز قازانیرسکیز همده برطرفدن اوکتابلرك
 مندرجاتندن مملکته علوم و فنون اوکرتیرسکیز . کتابك
 طابنه ، مرتبه ، مؤلفه ، کاغذینی اعمال ایدن قابریقه یه
 باموغنی استحصال ایدن زراعه و دیگر طرفدن قوندره نك
 کوسه له نی یابان صنعتکاره ، حیوانی یتشدیرن اینکچی یه
 قازاندرمش اوله رق برچوق منافع متسلسله اجتماعیه یه
 خدمت ایتش اولورسکیز .. لیکن موسیقی یه کلنجه
 اونکده آلات و تفرعاتی احضار ایدنلرله آلات مذکورینی
 سامعه تقدیرکیزه قارشی استعمال ایدنلر مستفید اولدقلری
 حالده بوسلسله استفاده ارتق سزده منقطع اولور .

سزك پاره صرف ایدرك موسیقی دیکله مکیز بر آرابه
 طوتارق تنزه ایتکیزده بکزیله من . چونکه بوصورتله
 آرابه جی یه قازاندردیغکیز کی کندیکیزده حقه ایده جکیز

نصرالدین افندی مرحومك : باشكز دن عشق وعلاقه
كچدیمی ؟ سؤالنه جواب اوله‌رق بردفمه كچور ایدی
اوز رمزه آدم كلدی دیدیكى قدر واردر . علی‌الخصوص
عشق وسودا قارشیاقسز اوله‌مدینی حالدده نسوان حقنده
خیلی معیوب کورینور . حتی بر ارکک یالکیز کندیسینی
سون بر قادینی تعزیز ایده‌یایر . . بوندن بشقه هیج
بر قادینك هیج بر ارکک حقنده عشق وسوداسینی
معذور کورمیدیكى کبی اولسکی قادینه‌ده اولسکی ارککدن
ماعدای انسانلر طرفدن بر قیمت وحیثیت ویرلر .

موسیقی حقنده سرد ایدیلن شو مطالعاتدن شعرک
اک لطیف قس نی تشکیل ایدن تغزل حقنده‌ده بر فکر
استحصالی پک قولایلاشمشدر . مدحیه وهجو یه قسملری
ایسه برنجیسی علی‌الغالب دالقاووقاق وایکنجیسی
علی‌العموم عیجولانی اولغله پک اینی برشی دکالدر .
حکم ومواعظ نوعندن اولان اشعاره کلنجه بزده برشی
دیمز . . نته کیم شعر حقنده فکر اسلامی جیدینه جید
وردیسه ردی دیمکه تلخیص ایدلمشدر .

ایشته معارف نفیسه‌نك باشک انفسی بولنان شعره
قارشیده‌متردد بر نظرله باقیلمسك سببی فنالغنك ایلمکته
غالب اولمیشدر . حتی تحصیل علوم وفنون هنگامنده بر طالبک
شعره‌انهماک حایلزلق آتارندن عد اولنه‌رق عصر اخیر
مدنیتده دخی پک خوشنودلقه‌تاقی ایدلمز . شعرک رأس‌المالی
نهدن عبارت اولدیغی شاعرلرک کندیلری طرفدن
اعتراف اوله‌رق :

سرمایه شاعران توکنمز

دنیا توکنیر یالان توکنمز

دنیلمش .

واولرک هنوز بوکی اعترافات یاقلاشم‌دق‌لری بر
دورده : (یقولون مالا یفعلون و الم ترانهم فی کل واد
یهیمنون) طرزنده‌کی بیانات قرآنیسه ایله مسلک‌لری
طانتدیرلمشدر . مع مافیه شعر ، تشحید اذهان وتزید

وسودا اولاشعرونانیا موسیقی کسوه‌لری آلتنده - بعض
نسوانک تستر ایدرکن کندیلرینی ده‌ها جاذبه‌دار بر
صورتده کوستردکاری کی - برقات ده‌ها آچیله‌رق موقع
اعلان واعرافه وضع اولور . . یاخود خلجان اشتیاق
ایله لسان عشاقده ترکب ایده‌مین کلمات محبت بو ایکی
مقیاسک روابط ناظمه‌سی سایه‌سنده بر شکل تعین
اخذ ایدر . بونکته‌لره مبنیدرکه مثلاً : بن بر کوزلک
عشقندن صباحلره قدر اویویامیورم یانیورم ، چیلدیریورم
دیمکه صیقیلان بر آدم بو مضمونی شعر وموسیقی قوتیله
علی‌ملائناس باغیره باغیره تبلیغ وافاده ایدرسه کستاخاق
ایتمش صایاماز . هله آغزندن ازدواج کله مشروعه‌سنک
ایشیدلسی بیله استکثار اولسان کنج قیزلرک زمانه‌زده
اولدینی کی کلین اولق ایچون اقضا ایدن اسباب
تکملیه‌دن معدودی اعتقادینک بخش ایتدیکی جسارت
وضاحتیله اک درین ، اک واضح جهل عاشقانه‌بی علما
تمشق ایتملرینه ، قیزلرینی عقل وحکمت وحزم وبصیرت
دائرة‌سنده بیوتمک ایسته‌ین ابوینک محاکمه‌سی ناصل
مساعدا اولور بیلم ؟ . . عصر اخیر حکما‌سندن
بعضیارینک : کنج قادینلر ایشسز بر اقبیلرله کندیلرینه
باشقه ایشلر بولق ایچون دوشونورلر دیدیکنه کوره
چالغی ایله مشغول اولان قادینلر اکب دوشونجه‌لره طوغری
مفکره‌لرینی چکوب کوتوره‌چک مقاووتسوز بر رهبر
بیله بولش اولورلر .

لکن تخیلات عشق وسودا فنا بر شمیمدر ؟ . .
عشق قدر حسیانه رقت وعلویت والناسانه ملکیت بخش
ایدن هانسی شی واردر ؟ . . او درجه‌ده‌که بو حال
اربابنک یانیق قبلرندن قویان اینن تفاخره قولاق
ویرمه‌مک ، کوز یاشلریله همجریان اولان سیلاب
مداقاتک اوکنه طورمق ممکن اولماز . پک طوغریدر
اما ینه بونازک ومعزز مسئله قدر سوء استعماله
قابلیتی اولان بر شی‌ده یوقدر . . او حالدکه خواجه

ایدلمسون . . . نتیجه مثلاً اخیر حفاظت لمیرز که معلومات موسیقی لرینی ایلری کوتور دکن سکره تلاوتلرنده اولدی قدر حلاوت و بکارت قالماسدر . حاصلی موسیقی طبیعی موسیقی مکتبیدن ده قیتمدار اولمق لازم کایر . چونکه بوناردن برحیسی ایجاب محض اولدینی حاده دیکه ی الحان مـ عملی تقایدن عبات قایر . بو مقامده بر دیانز ده وار : بر ماك موسیقیدندن دیکر ملت لذت آله مایوب اونک ده کشندی موسیقینه مجلوب اولدینی کوریایور . . . دیمک که موسیقینک تأثیری خصـوصیتی نسبتده ازیلور . شـر طالده بر آدمک الحن طبیعی موسیقی مایسک دخی فوتنده اوله رق موسیقی شخصیسی دیمک اولور .

مصطفی صبری

نَارِیْجِ اسْمَ لَاصِحَائِنْدِکْ

اولاد سجاد المطلب :

ماده

(امیمه) نک مرتیه سی
لا هلك الراعى الذئيرة ذوالمقد
وساق الحیجج والشمی عن الجحد
ومن یواف الضیف الغریب بیوته
اذا ماسماء الناس تجل بالرعد
کسبت ولیداً خیر سایکسب الفی
فلم تنفکک تزد د بشیبه الحمد
ابوالخارث الفیض خلی مکانه
ولایبعدن فکل حـ الى بعد
فانی لبک مبقیت وموجع
وکانله اهلاً لما کا، من وجدی

معلوماته مدار اولمسی جهتیله موسیقی به قیاس قبول ایتیه جاک صورتده حائز اهمیتدر .

موسیقی بحثه نهایت ویرمه دن شوراسنی سویله لم که اکر بونک حسیات اوزرنده اجرا ایده جکی تأثیرات بر نوع غذای روحانی حالنده مطلقاً انسانلر ایچون لازم ایسه دین اسلامده تلاوت قرآن مسئله مهمیسی بو احتیاجی ده اعالی بر صورتده کافل بولمخنده در . نته کیم تلاوت قرآن انساننده اغنی مستحب اولدینی ده بونی مؤیددر . انجق بوراده شایان دقت بر نقطه واردر که اوده قرآن اوقونورکن اغنی ایتنک بر طرفندنده مذموم اولمیدر . یعنی حال تلاوتده اغنی بعضاً حادث شریفه ایله توصیه ایدلمسدر . فقط علماء شریعت اغنی ایله تلاوت عامینده بولنورلر . مسأله هر ایکی اغنی بینی تفریق ایله حل اولنور :

اغنی قرآنک قواعد تجویدینی اخلاص ایدر . ویا موسیقی به تطبیقاً یا بایرسه مذمومدر . . . قارئک حسن طبیعی نسبتنده اجرا ایده جکی الحان لطیفه مدوحدر . اغنات موسیقیه اساس مقصود وبالذات اوله رق قرآنی اوکا آلت اجرا اتخاذ ایتمکدن توق ایچون صورت مذکوره صئوک درجهده معقولدر . بوندن ناشیدر که موسیقی دائره سنده بسته لن آثار واشعارک کفته لری بحق اکلاشیامایوب مجرد قیمت صنایع لرینی تقدیر دیکله نیر ؛ وتقسیم نامی ویربان اصوات موسیقیهده برده جیه قدر معنی اکلاشیلیرسده بونک ایجاب ایتدیردیکی نواقص صنعتک آرده کی هی هی لرله اتمافنه مجبورت حاصل اولور که بالطبع بوکی احوال ، قرآنده وقوعی تجویز اولنور شیلردن دکانر .

برده حسن طبیعت وقابلیت صنعتدن محروم ر آدمک موسیقیسی ده دیکله نمز . . . بومزتی حائز اولالره کلاجه دقت ایدیایرسه الحان طبیعیلری الحان دهکته سبه موسیقیلرندن دهالطیف ومؤثردر . . . مدعامن استغراب